

Conditions générales General regulations Allgemeine Bestimmungen

Nouvelle version New version Neuregelung

Durée

1.

4 ans avec possibilité pour les barres asymétriques, la poutre et le sol de changer l'ordre des éléments de difficultés après deux ans.

2.

Seuls les éléments de difficultés en seront fixés par le Comité Technique Féminin pour les barres asymétriques, la poutre et le sol; le saut de cheval étant désigné d'après la nomenclature des sauts du Code de Pointage de la F.I.G.

3.

Ces éléments de difficultés devront être exécutés dans leur ordre chronologique pour les Jeux de Munich. Le choix des enchaînements est libre.

4.

Aucun autre élément de difficulté ne peut être ajouté à ceux prescrits officiellement.

5.

Inversion possible de chaque élément de difficulté.

6.

La composition totale des exercices, l'accompagnement musical pour l'exercice au sol, seront élaborés par les techniciennes de chaque Fédération.

7.

L'exercice sera le même pour toutes les gymnastes d'une équipe.

8.

L'accompagnement musical sera identique pour toutes les gymnastes d'une équipe.

9.

Les éléments de difficulté fixés pour les exercices imposés à la poutre et au sol ne pourront être employés pour la composition des exercices à volonté, sauf si les enchaînements qui les précèdent ou qui les suivent sont totalement différents ou si l'élément acrobatique principal est exécuté avec un changement.

Duration

1. 4 years with the possibility of changing the order of elements of difficulty on the uneven bars, the balance beam and floor after two years.
2. Only the elements of difficulty for the uneven bars, balance beam and floor are designated by the Women's Technical Committee; the horse vault is designated according to the nomenclature of vaults in the F.I.G. Code of Points.
3. For the Olympic Games in Munich, the elements of difficulty must be executed in their chronological order. The choice of connecting movements is optional.
4. No other element of difficulty may be added to those officially prescribed.
5. Each element of difficulty may be reversed.
6. The total composition of the exercises and the musical accompaniment for the floor exercise are arranged by the technicians of each federation.
7. The exercise has to be the same for all gymnasts of a team.
8. The musical accompaniment must be the same for all gymnasts of a team.
9. The elements of difficulty designated for the compulsory exercises on the floor and on the balance beam may not be employed in the composition of the voluntary exercises unless the connections which precede or follow are entirely different or if the principal acrobatic element is executed with a change.

Dauer

1. Zeitdauer der Pflichtübungen
4 Jahre, mit der Möglichkeit für den Stufenbarren, den Schwebebalken und die Bodenübung nach 2 Jahren die Reihenfolge der Schwierigkeitselemente zu ändern.
2. Nur die Schwierigkeitselemente für den Stufenbarren, den Schwebebalken und die Bodenübung werden von der Technischen Kommission Frauen festgelegt. Der Pferdsprung wird nach der Sprungwertung der Wertungsvorschriften der FIG bestimmt.
3. Bei den Spielen in München müssen die Schwierigkeitselemente in der chronologischen Reihenfolge ausgeführt werden, die Wahl der Verbindungen ist frei.
4. Keine anderen Schwierigkeitselemente können hinzugefügt werden (nur die vorgeschriebenen Elemente dürfen angewendet werden!)
5. Alle Schwierigkeitselemente können gegengleich ausgeführt werden.
6. Die Zusammenstellung der Übungen, sowie die Musikbegleitung für die Bodenübung werden von der Bundeskunstturnwartin eines jeden Verbandes ausgearbeitet.
7. Alle Turnerinnen einer Mannschaft müssen dieselbe Übung ausführen.
8. Die Musikbegleitung ist für alle Turnerinnen einer Mannschaft die gleiche.
9. Die bei den Pflichtübungen am Schwebebalken und am Boden verlangten Schwierigkeitselemente dürfen in der Kürübung nicht verwendet werden, außer wenn die Verbindungen vor oder nach einem Element total verschieden sind, oder wenn ein akrobatisches Hauptelement mit einer Änderung ausgeführt wird.

10.

L'exercice à volonté aux barres asymétriques peut contenir des éléments indiqués pour l'exercice imposé.

Jugement

La taxation des exercices imposés se fait d'après le nouveau règlement qui remplace les articles 2, 3, 4 et 5 du Code de Pointage.

Enchainements

Barres asymétriques

Seuls des éléments non acrobatiques permettant de relier entre eux les éléments indiqués sont autorisés.

Sol-Poutre

Peuvent être employés comme enchainements: les éléments propres à la Gymnastique Moderne, tours, pivots, sautillés, pas de danse, équilibres, souplesse.

Sont exclus tous les éléments acrobatiques tels que: rondade, roues flic-flac, sauts de mains ou de tête, saltos, grands sauts, grand écart, appui tendu renversé ainsi que tous les éléments de grande souplesse, renversement acrobatique, etc.

Jugement

Chaque élément purement acrobatique exécuté en plus des éléments imposés, amène une pénalisation de 0,50 point.

Concernant les exercices à volonté, à la poutre et au sol chaque élément acrobatique absolument identique à celui de l'exercice imposé, amène une pénalisation de 0,50 pour une difficulté moyenne, 1 point pour une difficulté supérieure.

Les pénalisations concernant les exercices trop longs ou trop courts, sont identiques à celles des exercices à volonté.

10.
The optional exercise on the uneven bars can include elements indicated for the compulsory exercise.

Judging

The evaluation of the compulsory exercises, new form, is according to the addition replacing articles: 2, 3, 4, 5 of the Code of Points for women.

Linkages

Uneven Bars

Only connections that are non-acrobatic in nature are allowed between the set elements.

Floor and Beam

The following can be used as linkages: elements from modern gymnastics, turns, pivots, hops, dance steps, balances, movements of flexibility.

Excluded are all acrobatic elements such as round-offs, cartwheels, flic-flacs, handsprings, head-springs, saltos, leaps, split leaps, handstands, as well as all elements of suppleness, walkovers etc.

Judging

Each purely acrobatic element executed in excess of set elements merits a deduction of 0.50 points.

Concerning the voluntary exercises on the balance beam and on the floor each acrobatic element identical to those in the set of compulsory exercises exercise merits a deduction of 0.50 for a medium difficulty and 1.00 for a superior difficulty.

The penalties concerning exercises too long or too short are identical to those concerning the voluntary exercises.

10.
Die Kürbung am Stufenbarren kann auch Elemente enthalten, die für die Pflichtübung angegeben sind.

Bewertung

Die Benotung der Pflichtübungen (Neuregelung) erfolgt nach dem Zusatz, der die Artikel 2, 3, 4, 5 der Wertungsvorschriften ersetzt.

Verbindungselemente

Stufenbarren

Es sind nur Elemente zugelassen, die nicht zur Akrobatik gehören und eine Verbindung zwischen den vorgeschriebenen Elementen erlauben.

Boden und Schwebebalken

Als Verbindungen können alle Elemente aus der modernen Gymnastik verwendet werden, z.B. Drehungen, Drehungen im Ballenstand, Hüper, Tanzschritte, Gleichgewichtselemente, geschmeidige Ganzheitsbewegungen.

Ausgeschlossen sind alle akrobatischen Elemente: z.B. Handstandradwende (Rondade), Räder, Überschläge rückwärts (Flick-Flack), Kopfkippen, Saltos, große Sprünge, Spagatsprünge, Handstände und alle Elemente mit großen Überdehnungen, wie es bei den langsamen Überschlägen der Fall ist und alle akrobatischen Überschläge usw.

Wertung

Jedes rein akrobatische Element, das neben den Pflichtübungen ausgeführt wird, wird mit 0,50 Strafpunkten bewertet.

Bei den Kürübungen am Boden und am Schwebebalken wird jedes akrobatische Element, das mit dem der Pflichtübung identisch ist, bei mittlerem Schwierigkeitsgrad mit 0,50 und bei hohem Schwierigkeitsgrad mit 1 Strafpunkt bewertet.

Für die zu lange oder zu kurz ausgeführten Übungen gilt die gleiche Strafwertung wie für die Kürübungen.

Saut de cheval

Saut no 10 du Code de Pointage.

Barres asymétriques

8 difficultés moyennes (entrée et sortie comprises); durée de l'exercice non déterminée.

Poutre

5 difficultés moyennes et 1 difficulté supérieure (entrée et sortie comprises)
durée de l'exercice: 1 minute à 1 minute 20 secondes.

Sol

9 Difficultés moyennes et 1 supérieure
durée de l'exercice: 1 minute à 1 minute 20 secondes.

Horse Vault

Vault No. 10 of the Code of Points

Uneven Bars

8 medium difficulties (mount and dismount included).
Duration of the exercise not determined.

Balance Beam

5 medium difficulties and 1 superior difficulty (mount and dismount included).
Duration of exercise: 1 minute to 1 minute 20 seconds.

Floor Exercise

9 medium difficulties and 1 superior.
Duration of exercise: 1 minute to 1 minute 20 seconds.

Pferd-Sprung

Sprung Nr. 10 der Wertungsvorschriften

Stufenbarren

8 mittlere Schwierigkeiten (einschließlich Auf- und Abgang)
Dauer der Übung nicht festgelegt

Schwebebalken

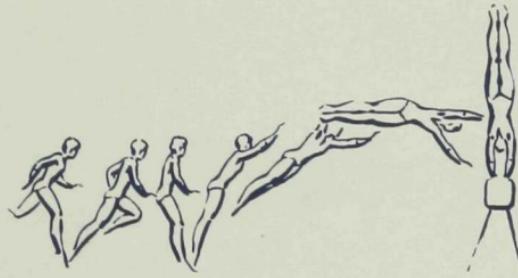
5 mittlere Schwierigkeiten und 1 höchste Schwierigkeit (einschließlich Auf- und Abgang)
Dauer der Übung: 1 Minute bis 1 Minute 20 Sekunden.

Bodenübung

9 mittlere Schwierigkeiten und 1 höchste Schwierigkeit
Dauer der Übung: 1 Minute bis 1 Minute 20 Sekunden.

**Exercices imposés femmes
Women's compulsory exercises
Pflichtübungen Frauen**

**Saut de cheval
Horse vault
Pferdsprung**



I
Sauter, corps et bras tendus avec $\frac{1}{4}$ de tour pendant le vol à l'appui renversé.

Deductions

I Envol

- 1.
- Envol insuffisant
jusqu'à 2
- 2.
- Envol mal dirigé
0,50
- 3.
- $\frac{1}{4}$ de tour insuffisant
0,50
- 4.
- Envol corps cassé
jusqu'à 0,50
- 5.
- Envol jambes fléchies
0,50
- 6.
- Envol jambes écartées
0,50
- 7.
- S'établir en force
jusqu'à 1
- 8.
- Pose simultanée des mains
0,30
- 9.
- Corps cassé à l'appui renversé
jusqu'à 1
- 10.
- Epaules en dehors de la ligne verticale,
jusqu'à 1
- 11.
- Bras légèrement fléchis à l'appui
0,30
- 12.
- Bra completement fléchis
2,50
- 13.
- Arrêt à l'appui renversé
0,50

Impulsion

- 1.
- Manque total de répulsion
2
- 2.
- Répulsion insuffisante
0,50
- 3.
- Lâcher les mains trop tard
0,50

I
Jump, body and arms stretched with $\frac{1}{4}$ turn during flight to handstand.

Deductions

I Flight

- 1.
- Insufficient flight
up to 2
- 2.
- Flight poorly directed
0,50
- 3.
- $\frac{1}{4}$ turn insufficient
0,50
- 4.
- Body bent during flight
up to 0,50
- 5.
- Legs bent during flight
0,50
- 6.
- Legs apart during flight
0,50
- 7.
- Using strength
up to 1
- 8.
- Placing of hands simultaneously
0,30
- 9.
- Body bent in handstand
up to 1
- 10.
- Shoulders outside vertical line
up to 1
- 11.
- Arms slightly bent in support
0,30
- 12.
- Arms completely bent
2,50
- 13.
- Stop in handstand
0,50

Push-off

- 1.
- Complete lack of push-off (impulsion)
2
- 2.
- Insufficient push-off
0,50
- 3.
- Release of hands too late
0,50

I
Handstandüberschlag seitwärts (Rad) mit $\frac{1}{4}$ Drehung in der 1. Flugphase

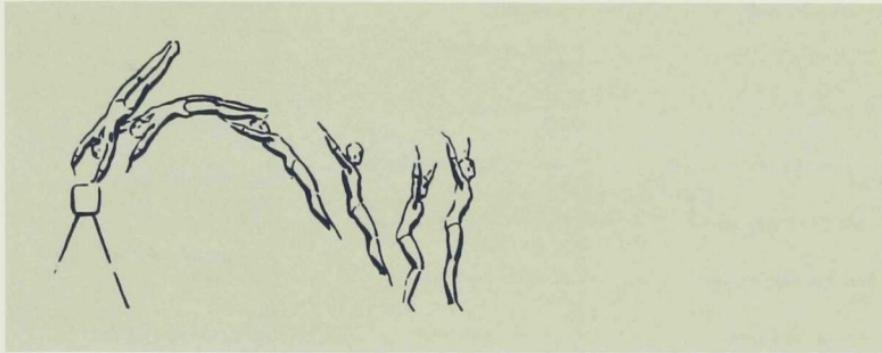
Abzüge

I Flugphase

- 1.
- Ungenügender Anflug
bis zu 2
- 2.
- Schlecht geführter Anflug
0,50
- 3.
- Ungenügende $\frac{1}{4}$ Drehung
0,50
- 4.
- Anflug mit gewinkeltem Körper
bis zu 0,50
- 5.
- Anflug mit gebeugten Beinen
0,50
- 6.
- Anflug mit gegrätschten Beinen
0,50
- 7.
- Zähes Aufschwingen
bis zu 1
- 8.
- Gleichzeitiges Stützen der Hände
0,30
- 9.
- Gewinkelter Körper beim Handstand
bis zu 1
- 10.
- Schultern außerhalb der Senkrechten
bis zu 1
- 11.
- Leicht gebeugte Arme beim Handstand
0,30
- 12.
- Arme völlig gebeugt
2,50
- 13.
- Halte im Handstand,
0,50

Abdruck vom Pferd

- 1.
- Überhaupt kein Abdruck
2
- 2.
- Ungenügender Abdruck
0,50
- 3.
- Verspätetes Loslassen der Hände
0,50



II
 $\frac{1}{4}$ de tour après avoir quitté le cheval pour arriver au sol en chute dorsale.

Déductions

II Envol

1. Manque de vol
- 2**
2. Omission du $\frac{1}{4}$ de tour
- 2**
3. $\frac{1}{4}$ de tour insuffisant
- 1**
4. Vol corps cassé
jusqu'à 0,50
5. Jambes fléchies
jusqu'à 0,50
6. Jambes écartées
jusqu'à 0,50
7. Déséquilibre d'amplitude entre le 1er et 2ème envol
1

Direction

Mauvaise direction générale du saut
0,50

Equilibre général du saut
Mauvais équilibre général
1,50

II
 $\frac{1}{4}$ turn after leaving the horse to land rearways.

Deductions

II Flight

1. Lack of flight
- 2**
2. Omission of $\frac{1}{4}$ turn
- 2**
3. $\frac{1}{4}$ turn insufficient
- 1**
4. Flight with bent body
up to 0.50
5. Legs bent
up to 0.50
6. Legs apart
up to 0.50
7. Lack of balance in amplitude between the first and second flight
1

Direction

General poor direction of vault
0.50

General Balance of Vault
Poor balance in general
1.50

II
Eine weitere $\frac{1}{4}$ Drehung in der 2. Flugphase. Landung in den Stand rücklings vor dem Seitpferd.

Abzüge

II Flugphase

1. Fehlen des Abflugs
- 2**
2. Auslassung der $\frac{1}{4}$ Drehung
- 2**
3. Unvollständige $\frac{1}{4}$ Drehung
- 1**
4. Abflug mit gewinkeltem Körper
bis zu 0,50
5. Gebeugte Beine
bis zu 0,50
6. Gegratschte Beine
bis zu 0,50
7. Unausgewogene Kurve zwischen dem ersten und dem zweiten Anflug
1

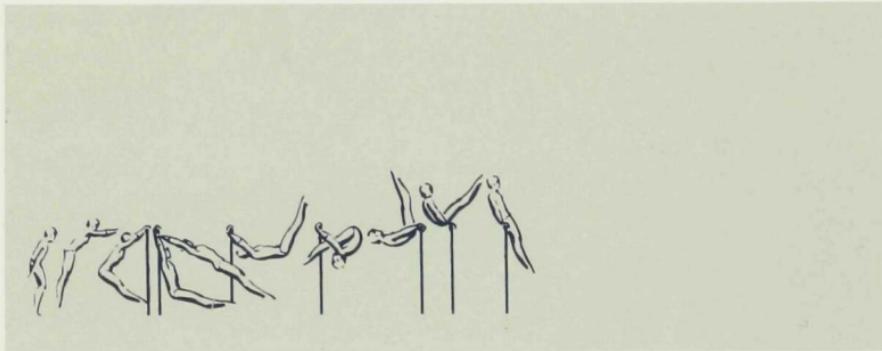
Führung

Allgemein schlecht geführter Sprung
0,50

Harmonie des Sprungs
Schlecht ausgewogener Sprung
1,50

Arrivée au sol	Landing	Aufsprung auf dem Boden
1.	Heavy, uncertain	1.
Lourde, incertaine	1,50	Schwerfällig, unsicher
1,50	2.	1,50
2.	Not balanced	2.
Déséquilibrée	0,20	Unausgewogen
0,20	3.	0,20
3.	Touching floor with hands	3.
Toucher des mains au sol	0,50	Berühren des Bodens mit den Händen
0,50	4.	0,50
4.	Support of hands on floor	4.
Appui des mains au sol	1	Aufstützen der Hände auf dem Boden
1	5.	1
5.	Falling on the knees	5.
Chute sur les genoux	1,50	Sturz auf die Knie
1,50	6.	1,50
6.	Falling on buttocks	6.
Chute sur le bassin	2	Sturz auf das Becken
2	7.	2
7.	Dismount not balanced with support of body against the apparatus	7.
Chute déséquilibrée avec appui du corps contre l'engin	1,50	Sturz mit Verlieren des Gleichgewichtes u. Aufstützen des Körpers am Gerät
1,50		1,50
Généralités	General	Allgemeines
1.	Coach between beatboard and horse	1.
Monitrice entre le tremplin et le cheval	1	Trainerin zwischen Sprungbrett und Pferd
1 point	2.	1
2.	Assistance during vault	2.
Aide pendant le saut	vault void	Hilfe während des Sprunges
saut nul	3.	ungültiger Sprung
3.	Assistance upon landing	3.
Aide à l'arrivée au sol	2	Hilfe beim Aufsprung auf dem Boden
2 points	4.	2
4.	Vault executed with drastic changes	4.
Saut exécuté avec de grands changements	vault void	Stark geänderte Ausführung des Sprunges
saut nul		ungültiger Sprung

**Barres asymétriques
Uneven bars
Stufenbarren**



De la station faciale face à la barre inférieure: prises dorsales, élan avant, passer les jambes tendues entre les prises pour s'établir à l'appui dorsal sur barre inférieure.

Déductions

1.
Élan avant corps fléchi
0,10

2.
Passer jambes fléchies
0,20

3.
S'établir bras fléchis
0,20

S'établir corps cassé à l'appui dorsal
0,10

S'établir en force
0,20

From stand frontways at lower bar; dorsal grip, swing forward, pass the stretched legs between the grips to swing to support rearways on the lower bar.

Deductions

1.
Body bent on forward swing
0,10

2.
Passing bent legs
0,20

3.
Mount with bent arms
0,20

Mount to support rearways with bent body
0,10

Using strength on mount
0,20

Außenseitstand vor dem niedrigen Holm, Ristgriff beider Hände am niedrigen Holm, Vorschweben, Durchschub mit beiden gestreckten Beinen zwischen den Händen in den Innenseitstütz rücklings am niedrigen Holm

Abzüge

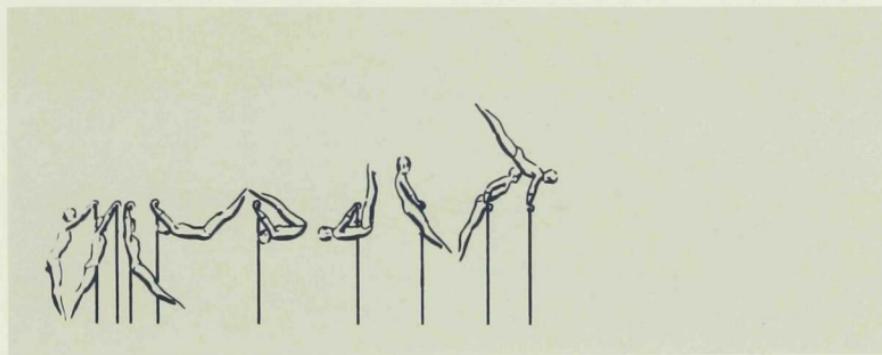
1.
Vorschweben mit gewinkeltem Körper
0,10

2.
Durchschub mit gebeugten Beinen
0,20

3.
Felgaufschwung mit gebeugten Armen
0,20

Felgaufschwung mit gewinkeltem Körper
0,10

Schwerfälliger Felgaufschwung
0,20



II
Suspension barre supérieure,
élan des jambes à la suspension
mi-renversée faciale et
basculer par appui facial à
l'appui facial libre.

II
From hang on upper bar,
swing legs to bent inverted
position and kip to free support
frontways.

II
Griffwechsel auf dem hohen
Holm und durch den flüchtigen
Streckhang Vorschwingen der
Beine, Schwebehang und
Kippe in den Stütz, Rück-
schwingen der Beine in den
freien Stütz.

Déductions

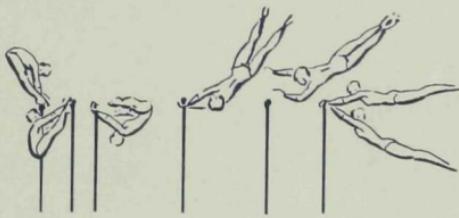
1. Corps insuffisamment fléchi à la position mi-renversée **0,10**
2. Bascule bras fléchis **0,20**
3. S'établir en force **0,20**
4. Elévation insuffisante du corps à l'appui libre **0,20**

Deductions

1. Body insufficiently bent in bent inverted position **0,10**
2. Kip with bent arms **0,20**
3. Using strength **0,20**
4. Insufficient elevation of body in free support **0,20**

Abzüge

1. Körper zu wenig gewinkelt bei Schwebehang **0,10**
2. Kippe mit gebeugten Armen **0,20**
3. Schwerfälliger Übergang zum Stütz **0,20**
4. Körper im freien Stütz zu wenig aufrecht **0,20**



III
Pose des pieds sur barre supérieure en dehors des prises, grand élan avant, demi-tour à la suspension sur barre supérieure.

Deductions

1. Poser les pieds trop tôt **0,20**
2. Elan avant sans amplitude **0,30**
3. $\frac{1}{2}$ tour incorrect **0,20**

III
Place the feet on upper bar outside the grips and high forward swing, half turn in hang on upper bar.

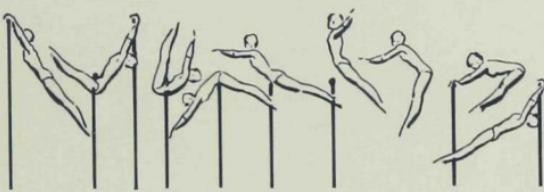
Deductions

1. Placing of feet too early **0,20**
2. Forward swing without amplitude **0,30**
3. $\frac{1}{2}$ turn incorrect **0,20**

III
Aufgrätschen am hohen Holm, großer Schwung vorwärts, halbe Drehung im Hang am hohen Holm.

Abzüge

1. Verfruhetes Aufgrätschen **0,20**
2. Schwung vorwärts zu klein **0,30**
3. Ungenaue halbe Drehung **0,20**



IV-V

Tour d'appui sur barre inférieure sans prises manuelles à la position passagère libre entre les deux barres, corps en extension, bras en haut et immédiatement prises manuelles sur barre inférieure.

Déductions

1. Tour d'appui avec prises manuelles **0,50**
2. Extension et élévation insuffisante du corps **0,30**
3. Position incorrecte du corps barre inférieure **0,20**

IV-V

Circle in support on lower bar without manual hold to a momentary free position between the two bars, body stretched, arms upward and immediately grasp lower bar.

Deductions

1. Circling in support with manual hold **0,50**
2. Insufficient extension and elevation of the body **0,30**
3. Incorrect position of body on lower bar **0,20**

IV-V

Drehung im Stütz am niedrigen Holm ohne Ristgriff in einer flüchtigen Stellung zwischen beiden Holmen, mit gestrecktem Körper, Arme in der Hochhalte und sofortigem Griff mit beiden Händen am niedrigen Holm.

Abzüge

1. Drehung mit Ristgriff **0,50**
2. Körper zu wenig gestreckt und zu wenig aufrecht **0,30**
3. Falsche Körperhaltung am niedrigen Holm **0,20**

**VI**

Bascule de la barre inférieure
à la suspension barre
supérieure.

Déductions

1. Elan avant corps fléchi **0,10**
2. Elan insuffisant pendant le changement de prises manuelles **0,20**
3. Suspension sans amplitude **0,20**

VI

Kip from the lower bar to hang on upper bar.

Deductions

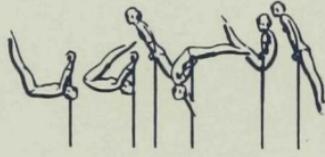
1. Forward swing with bent body **0,10**
2. **0,30**
Insufficient swing during change of manual hold **0,20**
3. Hanging without amplitude **0,20**

VI

Vorschwebkippe in den Streckhang am hohen Holm.

Abzüge

1. Vorschweben mit gewinkeltem Körper **0,10**
2. Zu wenig Schwung während des Griffwechsels **0,20**
3. Hang ohne Bewegungsweite **0,20**

**VII**

Bascule à l'appui sur barre supérieure, tour d'appui avant . . .

Deductions

1. Basculer en force **0,20**
2. Basculer bras fléchis **0,20**
3. Basculer jambes fléchies **0,20**
4. Tour d'appui incorrect **0,20**

VII

Kip to support on upper bar,
hip circle forward . . .

Deductions

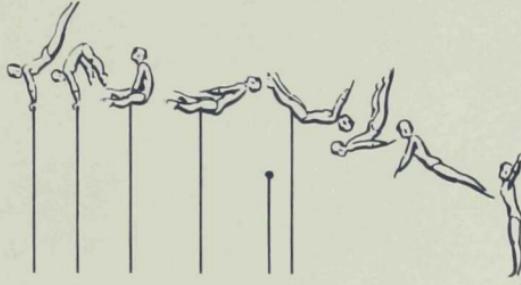
1. Kip with strength **0,20**
2. Kip with bent arms **0,20**
3. Kip with bent legs **0,20**
4. Circle in support incorrect **0,20**

VII

Aufkippen in den Stütz am hohen Holm, Umschwung vorwärts . . .

Abzüge

1. Schwerfälliges Aufkippen **0,20**
2. Aufkippen mit gebeugten Armen **0,20**
3. Aufkippen mit gebeugten Beinen **0,20**
4. Ungenauer Umschwung **0,20**



VIII

... élan arrière, écarter les jambes au-dessus de la barre supérieure, siège passager avec impulsion et renversement arrière jambes réunies et tendues à la station faciale latérale.

VIII

... swing backward, straddle the legs over the upper bar, momentary seat and whip backward, legs closed and stretched to stand frontways.

VIII

... Rückschwingen mit Grätschen der gestreckten Beine, Übergrätschen in den Grätschwinkelstütz, Grifflösen und Überschlag rückwärts mit Schließen und Strecken der Beine mit Niedersprung in den Seitstand vorlings hinter dem hohen Holm.

Deductions

1. Élan arrière insuffisant
0,20
2. Impulsion insuffisante
0,20
3. Hauteur insuffisante du renversement arrière
0,20
4. Extension tardive pendant le renversement
0,20
5. Jambes fléchies ou écartées pendant le vol
0,20
- Manque de continuité pendant l'exercice, chaque arrêt
0,10
- Touche légère des barres pendant l'exercice, chaque fois
0,10

Deductions

1. Insufficient backward swing
0,20
2. Insufficient whipping
0,20
3. Insufficient height in turning backward
0,20
4. Delayed extention during turn
0,20
5. Legs bent or separated during the flight
0,20
- Lack of continuity during the exercise, each stop
0,10
- Slight touching of bars during the exercise, each time
0,10

Abzüge

1. Ungenügendes Rück-schwingen
0,20
2. Ungenügendes Grifflösen
0,20
- Zu niedriger Grätschwinkel-stütz
0,20
4. Verspätetes Strecken beim Grätschwinkelstütz
0,20
5. Gebeugte oder nicht geschlossene Beine während des Niedersprungs
0,20
- Zu wenig Fluß der Übung, für jede Unterbrechung
0,10
- Leichte Berührung der Holme während der Übung, jedes Mal
0,10

**Poutre
Balance Beam
Schwebebalken**



I
De la station faciale face à une extrémité de la poutre, quelques pas d'élan, appel d'un pied pour sauter à la position accroupie sur la poutre, un pied derrière l'autre, sans prise manuelle.

Deductions

1. Appui des mains à l'entrée **0,50**
2. Corps fléchi **0,20**

I
From stand frontways at end of beam, with a few running steps take off on one foot, squat on the beam, one foot behind the other, without manual hold.

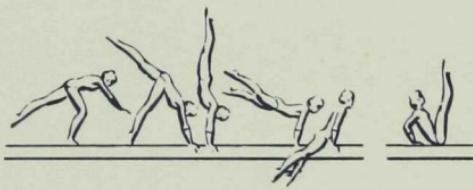
Deductions

1. Mount with support of hands **0,50**
2. Body bent **0,20**

I
Aufgang: Aus dem Seitstand. Einige Anlaufschritte, Absprung mit einem Bein und freier Aufgang (ohne Stützen der Hände) in den Hockstand (ein Fuß vor dem anderen) in einer engen Schrittstellung

Abzüge

1. Stützen der Hände beim Aufgang **0,50**
2. Gewinkelter Körper **0,20**



II	Appui tendu renversé passager, descendre au siège écarté, passer à l'équilibre fessier.	II	Momentary handstand, lower to straddle sit, pass to balance sit.	II	Aufschwingen in den flüchtigen Handstand, Senken in den Reitsitz (durch den Grätschsitz) und sofortiges Heben der Beine in den Schwebesitz (mit Stütz der Hände hinter dem Körper)
Déductions		Deductions		Abzüge	
1. Appui renversé incorrect 0,30		1. Handstand incorrect 0,30		1. Schlechter Handstand 0,30	
2. Appui renversé non terminé 0,50		2. Handstand not finished 0,50		2. Unvollständiger Handstand 0,50	
3. Descendre au siège trop vite 0,20		3. Descent to sit too fast 0,20		3. Zu schnelles Senken in den Reitsitz 0,20	
4. Flexion des bras 0,20		4. Bending of arms 0,20		4. Beugen der Arme 0,20	



III

Code de Pointage page 59
(difficulté moyenne no 1)
De la station sur une jambe,
un tour complet (biffer: au
minimum)

Déductions

1.
Pivot avec talon
0,20
2.
Perte d'équilibre
0,30

III

Code of Points, page 59
(Medium difficulty no. 1)
from stand on one leg, one
complete turn (delete: a
minimum).

Deductions

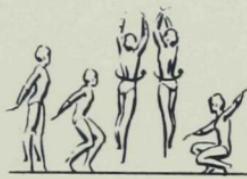
1.
Pivot with heel
0,20
2.
Loss of balance
0,30

III

Wertungsvorschriften, Seite 59,
mittlere Schwierigkeit Nr. 1,
ganze Drehung auf einem
Bein (streichen: das Wort
„mindestens“).

Abzüge

- 1
Drehung nicht im Ballenstand
(mit der Ferse)
0,20
- 2
Verlust des Gleichgewichtes
0,30



IV

Code de Pointage page 65
(difficulté moyenne no 11)
Saut tournant, arriver
accroupie (biffer: continuer
avec un tour)

Déductions

1. Hauteur insuffisante du saut
0,20
2. Tour incomplet
0,20
3. Jambes écartées pendant
le tour
0,20
4. Pivot terminé sur poutre
0,20
5. Perte d'équilibre
0,30

IV

Code of Points, page 65
(Medium difficulty no. 11)
Turning leap landing in squat
position (delete: followed by
a full turn)

Deductions

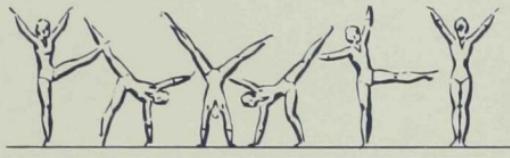
1. Insufficient height of leap
0,20
2. Turn incomplete
0,20
3. Legs separated during the turn
0,20
4. Pivot finished on beam
0,20
5. Loss of balance
0,30

IV

Wertungsvorschriften, Seite 65,
mittlere Schwierigkeit Nr. 11,
Drehsprung, landen im Hock-
stand (streichen: fortsetzen
mit 1 Drehung).

Abzüge

1. Zu niedriger Sprung
0,20
2. Unvollständige Drehung
0,20
3. Beine während der Drehung
nicht geschlossen
0,20
4. Drehung im Ballenstand auf
dem Balken vollendet
0,20
5. Verlust des Gleichgewichtes
0,30



V

Code de Pointage page 71
(difficulté moyenne no 1)
Roue latérale

V

Code of Points, page 71
(Medium difficulty no. 1)
Cartwheel sideward.

V

Wertungsvorschriften, Seite 71,
mittlere Schwierigkeit Nr. 1,
Rad seitwärts (Handstand-
überschlag seitwärts).

Déductions

- 1. Appui simultané des mains **0,20**
- 2. Corps cassé **0,20**
- 3. Bras fléchis **0,20**
- 4. Lâcher simultané des mains **0,20**
- 5. Arrivée avec $\frac{1}{4}$ de tour **0,30**

Deductions

- 1. Simultaneous support of hands **0,20**
- 2. Body bent **0,20**
- 3. Arms bent **0,20**
- 4. Simultaneous release of hands **0,20**
- 5. Arriving with $\frac{1}{4}$ turn **0,30**

Abzüge

- 1. Gleichzeitiges Aufstützen der Hände **0,20**
- 2. Gewinkelter Körper **0,20**
- 3. Gebeugte Arme **0,20**
- 4. Gleichzeitiges Loslassen der Hände **0,20**
- 5. Aufkommen mit einer Vierteldrehung **0,30**



VI

Code de Pointage page 79
(difficulté supérieure no 5)
Elan, salto avant, corps fléchi,
jambes tendues.

VI

Code of Points, page 79
(Superior difficulty no. 5)
Running take-off, somersault
forward, body bent, legs
stretched.

VI

Wertungsvorschriften, Seite 79,
höchste Schwierigkeit Nr. 5,
Salto vorwärts gebückt,
Strecken des Körpers vor
dem Niedersprung in den
Querstand rücklings vor dem
Schwebebalken.

Déductions

1. Hauteur insuffisante du salto
0,30
2. Flexion insuffisante du corps
0,20
3. Arrivée au sol sans extension
0,30

Deductions

1. Insufficient height on salto
0,30
2. Insufficient bending of body
0,20
3. Arriving on floor without
extension
0,30

Abzüge

1. Zu niedriger Salto
0,30
2. Salto zu wenig gewinkelt
0,20
3. Niedersprung ohne Strecken
des Körpers
0,30

**Exercice au sol
Floor exercise
Bodenübung**



Code de Pointage page 106
(difficulté supérieure no 2)
Rondade et série de deux
flic-flac sur deux jambes.

Code of Points, page 106
(Superior difficulty no. 2)
Round-off and a series of two
flic-flacs on both legs.

Wertungsvorschriften, Seite
106, höchste Schwierigkeit
Nr. 2
Handstandradwende
(Rondade) mit sofort an-
schließenden zwei Über-
schlägen rückwärts (Flick-
Flack), jeweils auf beiden
Füßen landend.

Déductions

1. Omission de passer par l'appui tendu renversée correct dans la rondade **0,20**
2. Arrivée à la station jambes écartées **0,10**
3. $\frac{1}{2}$ tour incomplet **0,20**
4. Flic-flac, flexion des bras ou des jambes, écartement des jambes
 - a) léger **0,10**
 - b) exagéré **0,30**
 5. Ecartement exagéré des bras à l'appui **0,10**

Deductions

1. Failure to pass through handstand correctly during round-off **0,20**
2. Landing with legs apart **0,10**
3. $\frac{1}{2}$ turn incomplete **0,20**
4. Flic-flac, bending of arms or legs, separating legs
 - a) slightly **0,10**
 - b) wide **0,30**
 5. Arms wide apart in support **0,10**

Abzüge

1. Kein Übergang vom richtigen Handstand in die Rondade **0,20**
2. Aufkommen in den Stand mit geegratschten Beinen **0,10**
3. Unvollständige $\frac{1}{2}$ Drehung **0,20**
4. Flick-Flack, Beugen der Arme oder Beine, Gratschen der Beine
 - a) leicht **0,10**
 - b) zu stark **0,30**
 5. Handstand mit zu breiter Armstellung **0,10**

**II**

Par appel des deux pieds,
saut de mains en avant à la
station sur une jambe.

Déductions

1. Envol insuffisant avant la pose des mains
0,20
2. Omission d'envol
0,30
3. Flexion des bras à l'appui
0,20
4. Envol insuffisant après la répulsion des mains
0,20

II

From a take-off on both feet,
forward handspring to stand
on one leg.

Deductions

1. Insufficient flight before placing of hands
0,20
2. Omission of flight
0,30
3. Arms bent in support
0,20
4. Insufficient flight after release of hands
0,20

II

Handstandüberschlag vorwärts, Absprung mit beiden Beinen, landen auf einem Bein.

Abzüge

1. Zu schwacher Anflug vor Aufstützen der Arme
0,20
2. Fehlender Anflug
0,30
3. Beugen der Arme beim Handstand
0,20
4. Zu schwacher Abflug nach Abheben der Hände
0,20



III

Code de Pointage page 89
(difficulté moyenne no 5)
Saut tournant $\frac{1}{2}$ tour.

Deductions

1. Hauteur insuffisante du saut
0,20
2. Ecartement insuffisant des jambes
0,20
3. Flexion du corps après le $\frac{1}{2}$ tour
0,20
4. Arrivée au sol sans souplesse
0,20

III

Code of Points, page 89
(Medium difficulty no. 5)
Turning jump with $\frac{1}{2}$ turn.

Deductions

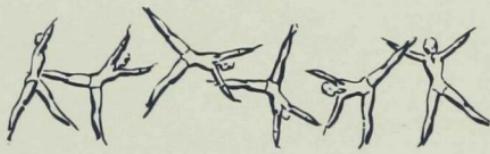
1. Insufficient height in jump
0,20
2. Insufficient separation of legs
0,20
3. Body bent after $\frac{1}{2}$ turn
0,20
4. Landing without flexibility
0,20

III

Wertungsvorschriften, Seite 89,
mittlere Schwierigkeit Nr. 5,
Drehsprung mit halber Drehung
(Kadettsprung)

Abzüge

1. Zu niedriger Sprung
0,20
2. Ungenügendes Grätschen der Beine
0,20
3. Gewinkelter Körper nach der $\frac{1}{2}$ Drehung
0,20
4. Aufkommen auf dem Boden ohne Geschmeidigkeit
0,20



IV
Roue latérale sautée

Déductions

1. Envol insuffisant **0,20**
2. Omission d'envol **0,30**
3. Pose simultanée des mains **0,20**
4. Omission de passer par la verticale **0,20**
5. Direction incorrecte **0,20**
6. Ecartement insuffisant des jambes **0,10**

IV
Dive cartwheel-sideways.

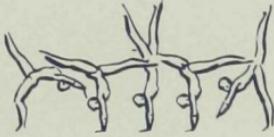
Deductions

1. Flight insufficient **0,20**
2. Omission of flight **0,30**
3. Simultaneous placing of hands **0,20**
4. Failure to pass through the vertical **0,20**
5. Incorrect direction **0,20**
6. Insufficient separation of legs **0,10**

IV
Hechtrad (gesprunger Raduberschlag seitwärts).

Abzüge

1. Zu schwacher Anflug **0,20**
2. Fehlender Anflug **0,30**
3. Gleichzeitiges Aufstützen der Hände **0,20**
4. Sprung nicht durch die Senkrechte **0,20**
5. Ungenaue Richtung **0,20**
6. Beine zu wenig gegrätscht **0,10**

**V**

Code de Pointage page 106
(difficulté moyenne no 1)
Renversement arrière avec
changement de jambes.

V

Code of Points, page 106
(Medium difficulty no. 1)
Backward walkover with
change of legs.

V

Wertungsvorschriften, Seite
106, mittlere Schwierigkeit
Nr. 1
Langsamer Überschlag
rückwärts mit Wechseln der
Beine.

Deductions

1. Omission de passer par l'appui tendu renversé **0,30**
2. Changement de jambe avant ou après l'appui tendu renversé **0,20**
3. Ecart insuffisant des jambes **0,20**

Deductions

1. Failure to pass through handstand **0,30**
2. Changing legs before or after handstand **0,20**
3. Insufficient spreading of legs **0,20**

Abzüge

1. Nicht über den Handstand ausgeführt **0,30**
2. Beinwechsel vor oder nach dem Handstand **0,20**
3. Beine zu wenig gegrätscht **0,20**



VI

Pivot en avant sur la plante d'un pied avec 360°, jambe libre tendue en arrière pour fléchir en avant à la fin du tour.

Deductions

1. Pivot avec pose du talon au sol
0,20
2. Pose prématuriée du talon
0,20
3. Attitude incorrecte
0,20

VI

Pivot forward on one foot 360°, free leg stretched backward to bend in front at end of turn.

Deductions

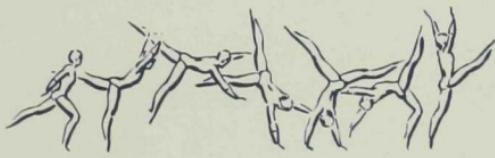
1. Pivot with heel on floor
0,20
2. Premature placing of heel
0,20
3. Attitude incorrect
0,20

VI

Ganze Drehung (360°) auf dem Fußballen mit Rück-spreizen des Spielbeines beim Schwungholen, am Ende der Drehung wird das Spielbein gebeugt (vorne heben).

Abzüge

1. Ferse bei der Drehung auf dem Boden
0,20
2. Verfruhtes Aufsetzen der Ferse
0,20
3. Falsche Haltung
0,20



VII

Code de Pointage page 102
(difficulté moyenne no 2)
Roue arabe sautée

VII

Code of Points, page 102
(Medium difficulty no. 2)
Dive arab wheel.

VII

Wertungsvorschriften, Seite
102, mittlere Schwierigkeit
Nr. 2
Araberrad gesprungen
(Hechtaraberrad).

Déductions

- 1 Envol insuffisant **0,20**
- 2. Omission d'envol **0,30**
- 3. Pose simultanée des mains au sol **0,30**
- 4. Renversement à la place de la roue arabe **0,50**

Deductions

- 1 Flight insufficient **0,20**
- 2. Omission of flight **0,30**
- 3. Simultaneous placing of hands on floor **0,30**
- 4. Walkover instead of arab wheel **0,50**

Abzüge

- 1 Zu schwacher Anflug **0,20**
- 2. Fehlender Anflug **0,30**
- 3. Gleichzeitiges Aufsetzen der Hände auf dem Boden **0,30**
- 4. Überschlag anstelle des Araberrades **0,50**



VIII

Code de Pointage page 89
(difficulté moyenne no 3)
Saut enjambé une jambe fléchie

Déductions

1. Omission de flétrir une jambe **0,20**
2. Hauteur insuffisante du saut **0,20**
3. Ecart insuffisant des jambes **0,20**
4. Attitude incorrecte du corps **0,20**
5. Arrivée au sol sans souplesse **0,20**

VIII

Code of Points, page 89
(Medium difficulty no. 3)
Stride leap – one leg bent.

Deductions

1. Failure to flex one leg **0,20**
2. Insufficient height of jump **0,20**
3. Insufficient spread of legs **0,20**
4. Incorrect attitude of body **0,20**
5. Landing without flexibility **0,20**

VIII

Wertungsvorschriften, Seite 89,
mittlere Schwierigkeit Nr. 3,
Schrittsprung vorwärts mit
Beugen des Spielbeines.

Abzüge

1. Beugen des Beines unterlassen **0,20**
2. Zu niedriger Sprung **0,20**
3. Beine zu wenig gebrätscht **0,20**
4. Falsche Körperhaltung **0,20**
5. Aufkommen auf dem Boden ohne Geschmeidigkeit **0,20**

**IX**

Planche faciale à la station sur
une jambe mi-fléchie.

IX

Front standing scale on one
leg — half bent.

IX

Standwaage vorlings mit leicht
gebeugtem Standbein.

Déductions

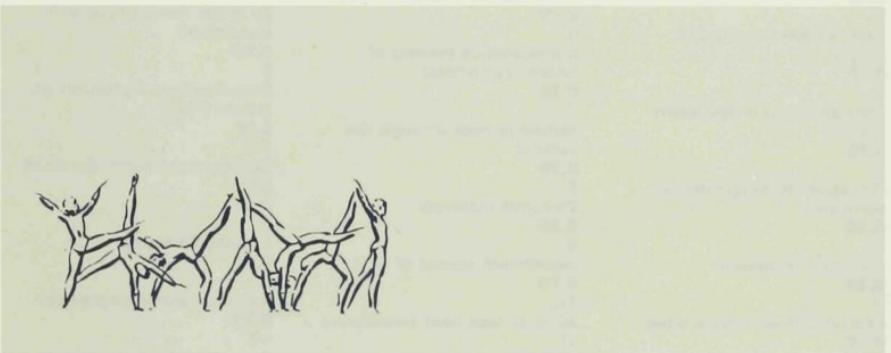
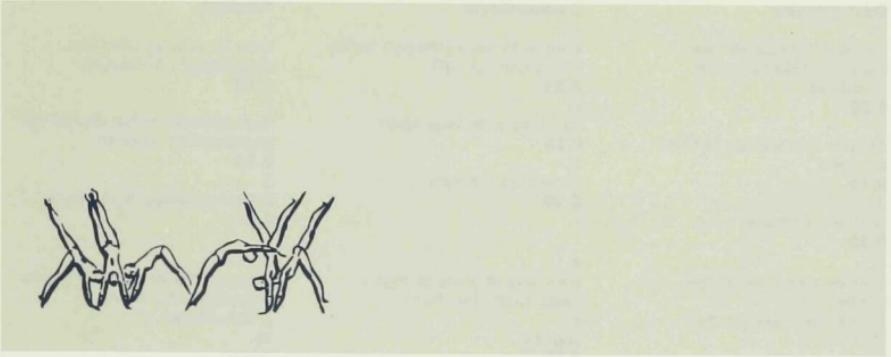
1.
Manque d'amplitude
0,20
2.
Jambe d'appui tendue
0,30

Deductions

1.
Lack of amplitude
0.20
2.
Straight leg executing scale
0.30

Abzüge

1.
Fehlende Weite
0,20
2.
Standbein gestreckt
0,30



X

Rondade, flic-flac sur une jambe, roue latérale, renversement avant sur une jambe.

X

Round-off, flic-flac on one leg, cartwheel sideways, forward walkover on one leg.

X

Handstandradwende (Rondade), Flick-Flack auf einem Bein, Rad seitwärts, Überschlag vorwärts (langsam) auf einem Bein.

Déductions	Deductions	Abzüge
1. Omission de passer par l'appui tendu renversé (rondade) 0,20	1. Failure to pass through hand-stand (round-off) 0,20	1. Kein Übergang über den Handstand (Rondade) 0,20
2. Arrivée à la station jambes écartées 0,10	2. Landing with legs apart 0,10	2. Aufkommen in den Stand mit gegrätschten Beinen 0,10
3. ½ tour incomplet 0,20	3. ½ turn incomplete 0,20	3. Unvollständige ½ Drehung 0,20
4. Flexion des bras ou des jambes Ecartement des jambes (flic-flac) a) léger 0,10	4. Bending of arms or legs Legs apart (flic-flac) a) slightly 0,10	4. Beugen der Arme oder Beine Grätschen der Beine (Flick-Flack) a) leicht 0,10
b) exagéré 0,30	b) 0,30	b) zu stark 0,30
5. Ecart exagéré des bras à l'appui 0,10	5. Arms too wide apart in support 0,10	5. Zu breite Armstellung beim Handstand 0,10
6. Pose simultanée des mains (roue) 0,20	6. Simultaneous placing of hands (cartwheel) 0,20	6. Gleichzeitiges Aufsetzen der Hände (Rad) 0,20
7. Omission de passer par la verticale 0,20	7. Failure to pass through the vertical 0,20	7. Sprung nicht durch die Senkrechte 0,20
8. Direction incorrecte 0,20	8. Direction incorrect 0,20	8. Falsche Richtung 0,20
9. Ecart insuffisant des jambes 0,10	9. Insufficient spread of legs 0,10	9. Beine zu wenig gegrätscht 0,10
10. Bras ou jambes fléchis (renversement) a) léger 0,20	10. Arms or legs bent (walkover) a) slightly 0,20	10. Arme oder Beine gebeugt (Überschlag) a) leicht 0,20
b) exagéré 0,30	b) pronounced 0,30	b) zu stark 0,30
11. Manque de continuité de tous les éléments de la sortie 0,20	11. Lack of continuity in all elements of the finish 0,20	11. Fehlender Fluß aller Elemente des Abganges 0,20
12. Perte d'équilibre à l'arrivée 0,20	12. Loss of balance upon landing 0,20	12. Verlieren des Gleichgewichtes beim Aufkommen 0,20